...برون دارالفنونلری

...شهرمزه کلن چك اسلوواق هیئتی

...دون قره دکزه حرکت ایتدی

...چك اسلوواقیانك (برون) دار الفنون
...مکاتب عالیه‌سنه منسوب (٧٣) کنج
...ادین وارکه، طلبه اوچ کون اول استانبوله
...شهرمزك شایان تماشا محللرینی زیارت
...ایتدکدن صوکرا دون صباح قره دکزه
...متوجهاً حرکت ایلمشلردر. چك اسلوواقیانك
...معمور حاللرندن مرکب دیکر بر هیئت
...یه‌ده طلبه‌لرله برلکده شهرمزه کلمش
...اوتلرله، استانبول ترك ایتمشدر.
هیئت اعضاسندن و (برون) دارالفنونی
...اجتماعیات پروفسورلرندن موسیو ستالو
...کتمدن اول غزته‌جیلره شو سوزلری
...سویلمشدر:
— «برون دارالفنوننه و مکاتب
عالیه‌سنه منسوب ٧٣ طلبه وطالبات ایله
...کره یاپدیغمز آوروپا سیاحتمزده بر تدقیق
...اجل ایجاباتی یاپمغه قرار ویردك. شبهه‌سز شرقه
...اك مهم مرکز استانبول اولماسی
...اعتبارله سیاحتمزه ایلك دفعه بورادن
...شیمدی بولغارستانه متوجهاً
...حرکت ایده‌جکز. اوچ کوندن بری
...شهریکزك ساکنی بولونیورز. استانبولك
...شایان تماشا محللرینی کزدك وصوك اوله‌رق
...کونده بوغازیچی‌نی کوردك. سزه
...سل تعریف ایده‌یم! استانبول امثالسز
...بر. ظن ایدرسیکز که طبیعت بو کوزل
...شهری برابداعی مخصوصله یاراتمق ایسترکبی
...سنه ایتمش. دارالفنون‌مزه داخلی ایله
...دارالفنون بناسنی وطب فاکولته‌سنی کوردم.
...کیبقی سویلمك اعجاب ایدرسه بیان
...سه بیلیرم که مملکتکزه کله‌دن اول استانبولده
...بویله عصری طب فاکولته‌سی نه بویله
...دارالفنون ونه‌ده مدنی، کبار و بالخاصه
...برخلق کتله‌سی بولابیله‌جکمزی ظن
...یوردق.
...سوقاقلری دار و بوزوق اولان فقط
...کوشه‌سنده طبیعتك نفیس بر شاه
...طاشیان بو شهر و بو شهرك کبار خلق
...بیبیك نظر ... مشاهده ایده‌بیله‌جك
...موجودیت ارائه ایتمکده‌در.
...واقعی اولماسه رغماً یالکز باشنه
...وتحقیق مقصدیله طب فاکولته‌سنك
...ده‌کی دیش طبیبلکی شعبه‌سنی کزدم.
...یردیکم انتظام ومکملیته حیرت ایتدم.
...چوق آوروپا شهرلرنده طب فاکولته‌سی
...لری داخلنده بولنان دیش طبیبلکی شعبه‌لری‌ده
...بو قدر منتظم ومکمل اولامیلر.
...مع الأسف دارالفنونك اجتماعیات
...ستیتوسنی کوروب کزه‌مه‌دم. مع مافیه
...لو استانبوله یاپاجغم ایکنجی بر سیاحتده
...عیات مؤسسه‌سی و پروفسورلری ایله
...اوزادی‌یه مشغول اولاجغم.»

صوك پرووا

...یقی استادلری امتحانه اشتراك ایده‌جك

...منتخبلر دوره‌ده چالیشیورلر

موسیقی استادلری شرفنه حاضرلانان
...شرك تورك اویاغنده اجرا ایدلمکده
...لای عمومی پرووالرندن سر کنجیسی‌ده
...دون یاپیلمشدر. دونکی پرووایه یوزاوز
...حکم اشتراك ایتمشدر. اوکزده‌کی جمعه
...ونی ایسه تپه باشی تیاتروسنده بر پرووا
...ها یاپیلاجق و قونسر ٢٩ تموز جمعه
...ونی وبناده ویریله‌جکدر.
...قونسر کونی تیاترویه وضع ایدیله‌جك
...پروژه کسیلماسیله مرحوم صنعتکارلرك
...اثرلری و رسملری‌ده کوستریله‌جکدر.

کیم بیلیر قاچ کیشی‌یی آصاجقلر؟

آمستردام، ١٤ (آ.آ) — سوماترا‌ده
...ی بر قوموینست تشکیلاتی کشف اولونمش
...چوق کیمسه‌لر تحت توقیفه آلینمشدر.

کیزلی نوطلر
ایکنجی عبدالحمید زماننده رژی مدیری دلوتی رابره‌ك خاطراتی
مترجمی: م. ع
— ٩٤ —

پیه‌رلوتی ایله قارشی قارشی‌یه

تپه‌باشی بلدیه تیاتروسنده مسامره - سانسور (اوتللو) کلمه‌سنك اعلانی تغییر ده موافق بولمایور؟ - قاریسنی زهرله‌یه‌جك قادار داماد شهریاری

بو ذوات آراسنده بعضیسی آیریجه نظر دقتی جلب ایدییور. ایچلرنده اولا پیه‌یوس (بونه‌تی) وار. بنه‌یی آکدیران آچیق منکشه رنکی برالبسه کیمشدر. کوکسنك آشاغی طرفنده الماس وذی قیمت طاشلرله مزین برحاچی وار. خاچ بوینه غایت قیمتدار بر زنجیرله آصیلمشدر. الده‌کی یوزوکك طاشلری (زبرجد) در. برقاچ زماندن بری اختیارلامش اولا له برابر حالا منتظم طوریغی محافظه ایدییور. باش صقالی ایله شایان حرمتدر. کنجلکنده ای بر (دراغون) ضابطی اولوردی! سسی قوتلی (ر) لری قوتله سویلیور. نطق ایراد ایدر کبی خطاب ایدییور. اك عادی شیلری اعتراض قبول ایتمه‌یه‌جك برناصح طوری طاقینه‌رق سویلیور. منظره‌سی یاقیشقلی بر آدام فقط نه یازیق سك که نه الهیات آنده، نه دیکر علملرده معلوماتی یوقدر. برآز اوته‌ده موسیو (قوستان) ك راهبی (لوران) اوطوریور. ایکی راهبی کوله‌دن مقایسه امکانسزدر. (پدرلوران) اوزون بویلی ضعیفدر. آرقه‌سنده‌کی سیاه جبه‌سی ضعیف بدنی داها بویلی کوستریور. قالین سیاه صاچلری قفاسی اطرافنده تراش ایدلمش یوزینك صولغونلغی داها زیاده میدانه چیقاریور. باقیشی حلاوتلیدر. انسان غیر اختیاری حقنده امنیت بسله‌یور. اوته‌ده، ماسه‌نك بری اوجنده یوزباشی «ویو» یی، یعنی ادبیات عالمنك «پیه‌رلوتی» سنی کوردوم. بو آدامی بعض دوستلرك یانده وسفارتده‌ده کورمشدم. بجه روحی آکلاشلماز بر علولدر. انسان اونکله قونوشورکن ظریف سوزلر دوییه‌جغنی، کوزل تفصیلاتدن مستفید اوله‌جغنی ظن ایتمه‌سین. هله یا کلشلق اثری اوله‌رق یانه کیده‌رك طهرانه ویا ژاپونیایه مائد تحسساتندن برشی اوکرنمك ایسته‌میکز. آغزندن لاقید وعادی سوزلر چیقار. وضعیتی، کندینی بکنمش وتقدیر عمومی‌یه مظهر اولدیغندن دولایی قبارمش بر آدامه بکزر. کوکسنده برچوق نشان واردر. بونلری افتخارله کوسترکن کوچوك بویونی بوکلتمکله اوغراشیر. کوزلری قال طاشی کبی آچیق اولدیغی حالده هرکسه باقار. سانکه: «ایشته بن کلدم آلقیشلاسه‌کزه!» دیرمش کبی برطوری واردی. اکر کندیسنه تقدیرکار برسوز سویلنیرسه بر کله ایله باردانه جواب ویریر. انسانك کیفی قاچیریر. والحاصل کوستریشی هیچده قیمتدار برمؤلف کوستریشی دکلدر.

کندیسنده نه علمی دورمادن مشغول اولان آدامك لاقیدلکی، نه‌ده اهل دها اصحابنه خاص عیوشکارلق یوقدر. بالعکس ظرافت، ذکا، انجه‌لك بولاماسکز. کندینی بکنمش، موثوق، لاقید بر سس ایشته بوقادار.. حالبوکه شرق مملکتلری حقنده یازدیغی اثرلری غایت کوزل بولمشدم. وذوق ایله اوقومشدم.

طرز افاده‌سنك مکملکی، تعبیرلرنده‌کی اصابت بنی مفتون ایدر. بواشدا قارشیسنده بن‌ده حیران. بکا قالیرسه تربیهٔ ابتدائیه‌سنده‌کی نقصانلق بوفراقه موجب اولویور. بلکه‌ده بعض مؤلفلر کبی یاواش وزحمتلی برصورتده یازییور. یازدیغی برچوق دفعه‌لر چیزوب دکیشدیریور. بلکه‌ده مانی برشیئی برچوق آوروب چویروب برشکله صوقه‌مایور. متعادی سی‌وادنده ابداع برینه قائم اوله بیلیریا! مع مافیه نه دوشیر ایسه دیسین بونلرك جمله‌سی ذوق آلدیغی تظاهراتك سببی میدانه قویماز. کیکن کرن بوغاز ایچنده «ووتور» استانبولده کدیسنك جنازه سیاسی یاپیلدی. بو سیاحه‌سنه حرکتی اکر بوتون فرانسز غزته‌لری طرفندن تشریح ایدلسه‌یدی، غرابته بیله واراجقدی. انسان نه‌قادار ایهده بولونمق ایسته‌سه بوکبی حرکاتی کوز بویاجیلغه حمل ایدییور. ولنیله «آزیاده» سنی اوقودیغم وقتده تحسس ایتدیکم برحس دویدم. اکر «لوتی» همشیره‌سی وبردوستی ایله اولان مخابره شکلنی سوقه‌رق رومانی هیچ علاقه‌دار ایتمدیکی حالده سئیه‌نك قارفاراسی کبی برطور طاقینمامش اولسه‌یدی اثر نه کوزل اولوردی. مقدمه‌نك برقاچ سطرینی خاطرلایوردم. مؤلف کندیسنی «آلفره‌دوموسه» نك برابرنده‌کی شرقلی پرنس «حسن» ه، «رولا» یه تشبیه ایدییور. وقارئلرك کندیسنی طانیمق آرزوسنه دوشمه‌مه‌لرینی، طانیمیه چالیشمالرینی طلفره فروشجه‌سنه یازییور. اکر موسیو «لوتی» قارئلری اندیشه‌ده براقمق هوسنی بسله‌یورسه دوغریسی موفق اوله‌مایور. داها بعض کیمسه‌لرده غرابت‌لرله توأم اولور. فقط جهانده ساجه سایان حرکت ایتدکلری حالده دها ایله علاقه‌دار اولمایان برچوق کیمسه‌لر واردر. بناءً علیه غرابت علامت دها دکلدر. بکا قالیرسه موسیو «لوتی» بو نقطه‌ده چوق یاکیلیور. بویله برذاتك یالکز قیمتدار برمؤلف اولمه‌سی اکتفا ایده‌مه‌مه‌سی دوغریسی چوق یازیق...

٢٨ حزیران ١٩٠٤

برقاچ کوندنبری تپه‌باشی بلدیه تیاتروسنه برایتالیان «تروپ» کلدی. اورایه تیاترو دکل «دهانقار» دیه‌لی یا! برصحنه‌وار. اوکنده ارضك میل طبیعیسنه کوره یرلشدیرلمش برطاقم صیره‌لر دیزلمش، اوزری بویوك برداه‌له اورتلمشدر. دام برطرفدن یتیشکده‌کی بنانك دیوارینه دیکر طرفدن دیرکلره استناد ایدییور. آقشام روزکاری آنجق بر ولایت شهرینك بازار یرینه لایق اولان بو بنا داخلنده کیفنجه اسر. اورایه کیدر «هلوسی»، «طوروقاه»، «تروواتوره»، «تراویاتا» کبی اثرلر دیکلرز. آکتورلر داد کاردر. کوزل صدالی ارکلر، تترك صدالی قادینلر وار. هیسی اسکی اصولدر. اورکستره، کمانلر وژیللردن مرکبدر. آلقیشلیکنه‌سیالار. زوالی مغنیلر سارش بو یانیردی آراسنده زورله دورویورلر.

دون پروغرامده «ماده‌ستروه‌ردی» نك «ژه‌لوزو» سنك کوستریله‌جکی یازیلی ایدی. قابوده اوزون برمناقشه اولدی. کیمیسی «ژه‌لوزو» نك دوکش آدام دیمك اولدیغنی کیمیسیده «قیصانج» دیمك اولدیغنی ادعا ایدیوردی. صوکنده ایکنجی پارتینك حقلی اولدیغی آکلاشیلدی. «ژه‌لوزو» قیصانج قتا آدام دیمکمش، بو اسمله «اوتللو» پیه‌سی قصد ایدیلیورمش. «ایپره‌زاریو» آفیشلرینه اولا «اوتللو» اسمنی یازمش. فقط سانسور مداخله ایتمش. بویوك عائله‌یه منسوب بر قیز آلدرق صوکره أنی ایله بوغیزی بوغان برآدامك اسمنی تشهیره مناسب کورمامش. معلوم یا! بو حال ذات شوکتسمات جناب تاجدار اعظمینك دامادلری اوزرنده سوء تأثیر ایده‌بیلیر. ذاتاً برقاچ زمان اول بر داماده زوجه‌سنی زهرلمك تهمتی ایله محکوم ایدلمشدی. شو حالده (اوتللو) کلمه‌سی یازدیرمق تخدیش اذهانی موجب اوله‌بیلیر. عایدی دکیشدیریکز بقالم!. اوولت (ایپره‌زاریو) دوشونوب طاشینمش بو (ژه‌لوزو) اسمنی بولمش. نه صورته ده صاپونه دوقونماق بوکا دیرلر. مسئله‌یی آکلاینجه بر چوق کولدك. صوکره (ژه‌لوزو) نام مستعارنده‌کی (اوتللو) یی سیره کیتدك. پیه‌س غایت خوشدی. (ورهردی) نك بوتون آثارینه تفوق ایده‌جك درجه‌ده بر تکامل ابراز ایدییور. والحاصل اوقادار خوشه کیتدی که بر داها (آفیش) لرده (ژه‌لوزو) یی کوره‌جك اولورسه‌م تکرار تیاترویه کیده‌جکم!.

(مابعدی وار)

جهانه نظر

اك مهلك مرض

ارباب فن لابوراتوارلرنده ایستدکلری قادار چالیشسینلر، اطبا کویلرده، شهرلرده امراض ایله بوغاز بوغازه مجادله ایتسینلر، سه‌ناتوریوملر، دارالشفالر آچیلسین، سعرومار ایجاد ایدلسین... بونلرك هیچ بری بشریتك حال حاضرده‌کی اك مهلك مرضنه دوا وظیفه‌سنی کوره‌مز. بو مرض، تراموای، اوتوموبیل، بیسیقلیت، آرابه وسائر وسائط نقلیه مرضیدر.

سوزیمز غریب کله‌سین... بوتون جهان استاتیستیقلری وسائط نقلیه قضالرینك موجب اولدیغی تلفات مقدارینی اك صالغین وبالرك موجب اولدیغی تلفات مقدارندن چوق فضله بولویور. وسائط نقلیه قضالری قارشیسنده طاعون، قولرا، ورم، سرطان چوجوق اویونجاغی قالیور. انکلتره وغال مملکتنده برابر تا‌استیق یاپلمش (١٩٠٤) دن (١٩٢٣) جه بو ایکی مملکتده سرطاندن وفیات یوزده اللی تزاید ایتمش. بوکا مقابل اوتوموبیل قضالرینك تزاید مقداری یوزده بیکدرا. یالکز لوندره شهرنده صوك اوچ سنه ظرفنده وسائط نقلیه قضالرندن وفیات مقداری (٢٧٦٨) دن (٣٩٧١) ه چیقمشدر. قضا اولدقلری حالده اولمه‌یانلرك مقداری ایسه (٧٠١٩٧) دن (١١٠٤٧٣) ه بالغ اولمشدر. حالبوکه انکلتره‌ده ضابطه قضالرك اوکنه کچمك ایچین پك چوق غیرت صرف ایدر. یا دیکر مملکتلرده.. انکلتره‌ده سنوی اوتوموبیل قضاسیله أولنلرك مقداری یوز بیکده (٤ - ٥) اولدیغی حالده آمریقاده بو مقدار یوز بیکده (١٣,٥) ه قادار چیقیور. (١٩٢٥) ده جماهیر متحده‌ده اوتوموبیل قضاسیله اولنلرك مقداری (٢١٠٠٠) کیشی ایدی. بونلردن (٤٥٠٠) ی بش الی اون بش آراسنده چوجوقلردر. بو ارقامی ثم الندارك آلتمش ظن ایتمه‌یکز. بین الملل صلیب احمرك ویردیکی رقملردر.

اکر بو مرض بر مملکتده مستولی اولسه وبر قاچ یوز تلفات ویردیرسه همان اجرا قومیسیونلری تشکیل اولونور؛ قرانتینه‌لر وضع ایدیلیر، «لابوراتوار» لرده مرضك اوکنه کچمك چاره‌لری تحری اولونور. «میقروب» بولونور، اعاشه چالیشیلیردی. حالبوکه وسائط نقلیه آفاتنده اویله دکل! هر مملکتده اردولرجه مقتول وجوده کتیرن، بیکلرجه کیمسه‌یی کوتوروم بیراقدیران بو بلانك اوکنه کچمك ایچین نه قومیسیون تشکیل اولونور، نه برشی! بشریت یالکز میقروبله تلف اولماسین.. یوقسه هرهانکی برحادثهٔ اجتماعیه هرکون بر قاچ آدمك اماری موجب اولمش؛ وسائط نقلیه هرسنه اوردولرجه انسانی مقتولیتره اوغراتمش ویا أولدورمش کیمك نه اموری! اونیده أولنلر دوشونسون‌لر دکلمی یا!

وردیه

نه چارپیشدیلر..

هندستانده مسلمانلرله مجوسیلر

مولتان، ١٤ (آ.آ) — صوك خبرلره نظراً ١١ تموزده مجادله وعربده‌لر وقوع بولمشدر. درت مسلمان تلف وآلتی مسلمان مجروح اولمش، هندولردن‌ده آلتی کیشی مقتول و ١١ کیشی مجروح دوشمشدر. شیخلردن‌ده بر کیشی تلف اولمشدر. وضعیت داها ایلکشمش ایسه‌ده دکانلر قپالیدر. اهالینك آقشام ایرکندن اولرینه کیرملری حقنده‌کی قرار دائما مرعی اولدیغی کبی جنازه آلایلری‌ده کمال شدتله قونتروله تابع بولونمقده‌در.

استاد حسین سعدالدین بك موسیقیمزه تأصیل براستقامت چیزییور؟

بسته‌کاری ویریکز، أوته‌سنی بن بولورم!

برملت ایچین برداهی عصرلرجه مناقشه‌دن داها فائده‌لیدر؛ مسأله‌یی

هپمزك مستبد حاکمی اولان زمانك عهده‌سنه بیراقالم!

— ٨ —

مستقبل بسته‌کارلرمزه قارشی ایفایه مجبور اولدیغمز وظیفه‌لردن بری‌ده ملی موسیقیمزك نظریاتی تدوین ایتمکدر.

بو کون موسیقیمزك نظریاتی دنیانك مختلف یرلرنده‌کی کتبخانه‌لره طاغیلمش اولان برطاقم یازمه کتابلرك ایچنده مختفیدر. بو کتابلرك چوغی، علم لسانی اولان عربجه ویا عجمجه وپك آزی تورکجه یازلمشدر. واقعا ایچلرنده فرانسزجه‌یه، آلمانجه‌یه، انکلیزجه‌یه ترجمه ایدلمش اولانلری وارسه‌ده مقداری آزدر.

استقبال بسته‌کارلرندن دیاردیار، کتبخانه کتبخانه کزوب‌ده او کتابلری استنساخ ایتمکی وعربجه، عجمجه اوکرنه‌رك مندرجاتنه مطلع اولمالرینی بکله‌مه‌ملی‌یز. کندم بو کتابلردن قرق، اللی دانه‌سنی شورادن بورادن بیك امتنان ایله تدارك و استنساخ ایدنجه‌یه قدر عمرمك برقاچ سنه‌سنی فدا ایتدم. مستقبل بسته‌کارلرمزك عمرینی بویله نه‌تکلفه اسراف ایتمکه حقمز یوقدر.

واقعا فاضل موسیقیشناسمز رؤف یکتا بك مفصل و قیمتدار برنظریات موسیقی کتابی تألیف ایدییور. فقط بو کتابك مضامشکلات مالیه سببیله سنه‌ده آنجق برقاچ جزؤ اولمق اوزره انتشاری بزلری اندیشه‌دن قورتارامامقده‌در. هر درلو معاونتدن، مادی و معنوی هر درلو تشویقدن محروم اولارق محضا علم عشقنك سوقیله اثر یازمق نه قدر شایان تقدیردر! فقط استقبالك تورك بسته‌کاری بزدن بیلکی وسائطی بکلرکن بزم بو نوع فداکارلقلره قارشی یالکز اظهار حیرت ایتمکمز عجبا کافیمیدر؟

دیمیندن بری هپ بسته‌کار یتیشدیرمك لزومندن بحث ایتدیکم حالده اجراکار (یعنی سازنده وخواننده) یتیشدیرمك احتیاجنه تماس ایتمه‌یشم البته نظر دقتکزی جلب ایتمشدر. بو سکوتم سببسز دکلدر. چونکه برآز اول تفصیل ایتدیکم علملری مستعد وچالیشقان بر بسته‌کار آنجاق اون ایکی سنه‌ده تحصیل ایده‌بیلیرکن و بو تحصیلده کافی کلمیوب آیریجه بر تتبع وممارسه دوره‌سی کچیرمکه محتاج اولورکن بر اجراکارك یتیشمه‌سی نهایت برقاچ سنه‌لك بر ایشدن عبارتدر. استعدادلی برچوجوق کمنچه، یاخود پیانو وکمان کبی اك زور سازلری نهایت اوچ درت سنه‌ده دینله‌نه‌بیله‌جك قدر اوکره‌نه‌بیلیر. حالبوکه بر بسته‌کارك دینلنمه‌یه لایق برجدی اثر وجوده کتیره‌بیلمه‌سی داها نه قدر فضله زمانه محتاجدر.

«سعادت ثروتله تأمین اولوناماز» دینلره ظرفادن بری: «سز بکا ثروت ویریکز، اوته‌سنی بن بولورم» دیمش. اونك کبی موسیقینك ترقیسی بحثنده‌ده:

— سز بکا بسته‌کاری ویریکز، اوته‌سنی بن بولورم.

دیه‌مز قابلدر.

بو کون ملی موسیقیمزی آتوب دوغرودن دوغرویه غرب موسیقیسنی آلمامزه هرچه باد آباد طرفدار اولانلر اکر بو دیلدکلری یاپار یاپماز حالا برچوق بسته‌کارلره مالك اولاجغمزی ظن ایدیورلرسه مع التأسف پك فاحش برصورتده یانیلیورلر. بو ذواتك آراسنده بسته‌کار کچینلر وغرب موسیقیسنه وقوف ادعاسنده بولونانلر یوق دکلدر؛ بویله ایکن عجبا نیچون هیچ بریمزك شویله بویله قیمت صنعتکارانه‌یی حائز براثری یوق؟

جوابی پك بسیط: چونکه بر داهی بسته‌کاره مالك دکلز.

فی الحقیقه غرب موسیقیسنك قواعدی دائره‌سنده، ایستر ملی اولسون، ایستر غربی اولسون - اثرلر یاپانمزه هیچ کیمسه‌نك مانع اولدیغی یوق. اکر شایان برمکمل شرقیجی بیله وجوده کتیره‌مه‌مش اولماسی کافی بر بالافقله کوسترمیورمی که بزم، موسیقیسیندن زیاده بسته‌کاره احتیاجمز وار؟

داهی بسته‌کاردن محرومیتمز تمادی ایتدکجه بز یالکز غرب موسیقیسی دکل، شمال وجنوب موسیقیسنی‌ده برابر آلسه‌ق ینه افقلرمزده سکوتك حزین موسیقیسندن باشقا برسس ایشیتمه‌مز ممکن اولمایاجقدر.

حالبوکه بر تك داهی بسته‌کاره مالك اولدیغمزی فرض بویوروکز:

منظره او آنده دکیشیر. بو بسته‌کار، بزم شمدی‌یه قدر دوشونوب دوشونوب‌ده بر درلو بوله‌مادیغمز بر یولدن - هم‌ده پك بسیط، پك قولای بر یولدن - غربك تکنیکی ملی موسیقیمزه تطبیق ایدر وبزه نفیس شرقیلر، صوناتلر، تریولر، قوارتتلر، سنفونیلر، اوپرالر قازاندیرر. حقیقة برملت ایچون برتك داهی عصرلرجه مناقشه‌دن داها فائده‌لیدر!

★

ملی موسیقیمزك ترك ایدلمسی یولنده‌کی جریاندن هیچ اندیشه‌ناك دکلم. بالعکس بو افراطی پك طبیعی بولورم. اعتقادجه افراط ایله تفریط، اعتدالك قولتوق دکنکلری‌در: اکثریا افراط وتفریطه استناد ایتمه‌دن اعتدال میدانه چیقماز. بو اعتبارله شمدی‌یه قدر دوام ایدن تفریطك بوکونکی افراطله منقلب اولمسی اعتدالك بر مژده‌جیسی عد ایدرم.

ایشته موسیقیمزك لیمق واسباب ترقیسی حقنده‌کی دوشونجه‌لریمی عادتا برکوکنك بر فندیق قابوغنه صیغدیرلماسی قبیلندن بویله‌جه تلخیص ایتدم.

بونلر برطاقم قناعتلردرکه هیچ اولمازسه، خطایه احتماللری قدر صوابده محتمل اولمق حقلریدر.

مباحثه ومناقشه‌نك نه‌لره یارادیغنی ونره‌لره کوتوره‌بیلدیکنی - برزمان غزته‌جیلك ایتمش اولمق حسبیله - پك اعلا بیلدیکم ایچون فکرلریمی یالکز اورتایه قویمقله اکتفا ایدییورم. شیمدی‌یه قدر هیچ برمناقشه‌یه قاریشمادیغم کبی بوندن صوکراده قاریشمق نیتنده دکلم. فکرلرمك مدافعه‌سنی هپمزك مستبد حاکمی اولان زمانك عهده‌سنه براقیرم.

صوك

یاواش یاواش

آلمانلر اتهاملری پروتستو ایدییورلر

بروکسل، ١٤ (آ.آ) — خارجیه ناظری موسیو براویل طرفندن آلمان اوردوسی علیهنده وقوع بولان اتهاماته قارشی پروتستویی حاوی اولارق آلمان سفیری طرفندن ویریلن نوطه‌یه جوابی سفیر موی الیه اعطا ایلمشدر. بروکسل غزته‌لری ویریلن جوابك هر ایکی طرفك موافقتی اولمادیقجه نشر ایدلمه‌یه‌جکنی یازییور.

کوکرجین یاریشلری یاپیورلر

سان سه‌باستیه‌ن، ١٤ (آ.آ) — لوندره کوکرجینلر قلوبی طرفندن اسپانیایه کوندرلمش اولان ١٠٧٥ کوکرجین یارین بر سرعت تجربه‌سی یاپمق اوزره سربست براقیله‌جقلردر. بو کوکرجینلرك قطع ایده‌جکلری مسافه، سان سه‌باستیه‌ن‌دن لوندره‌یه قدر ٦٢٠ میلدن عبارتدر.

کلنچی کوزه‌ل

داور بکه بر رقیب؟

دکیزه متعلق مباحثی یالکز کندی اختصاصی تلقی ایدن عابدین داور بکه خبر ویره‌لم: کندیسنه ساحهٔ مطبوعاتده ایکی بررقیب چیقدی. بو رقیب (وقت) ك محرر سمتونی محمد عاصم بکدر. هم‌ده باش محرریمز داور بك کبی ایشك سطحنده قالمقله اکتفا ایتمه‌مش، اعماقنه دالمشدر. اولکی کونکی وقتده «الله طوربکاری قیرمادیغه اوسنو، ... یه‌میه‌جکز» سوزینی تحلیل ایدن بالیقجیلق باش مقاله‌سنی اوقومادیکزمی؟

طوریلو ایکه

فیلوریاده

حمایهٔ اطفالك قیر بالوسی چوق اکلنجه‌لی اولدی

استانبول حمایهٔ اطفال جمعیتی، دون فیلوریاده برمسامره وقیر بالوسی ویرمشدر. مسامره‌یه اشتراك ایدنلر، صباحلین خصوصی ترنله حرکت ایتمشلر. ترن فیلوریایه اون بوچوقده مواصلت ایلمشدر. فیلوریاده غراندپلاژ، صولاریوم پلاس وفیلوریا باغچه‌سی حمایهٔ اطفال جمعیتنه تخصیص اولونمش، هر طرفی بایراقلرله سوسلنمش صولاریوم پلاسك رسم کچیدی‌ده پارلاق برشکلده یاپیلمشدر.

اوکله‌دن اول دکز بانیوسی، قادین، ارکك یوزیجیلر آراسنده آیری آیری یوزمه مسابقه‌لری اجرا اولونمشدر. مسابقه‌ده قازانانلره جمعیت طرفندن آیری آیری هدیه‌لر ویرلمشدر.

اوکله‌دن صوکرا خصوصی برمحلده کیجه وقته قادار دانس ایدلمش، بو آراده مختلف اکلنجه‌لرده یاپیلمشدر. ساعت یکری ایکی‌یه قادار دوام ایدن قیر بالوسی اشتراك ایدنلره ایی وقت کچیرتمش، یکری ایکی بوچوقده خصوصی ترنله عودت اولونمشدر.

آلتنلرك پارمق ایزلری آلناجق

استانبولده موجود بالعموم فاحشه‌لرك هر آی نهایتنده پارمق ایزلرینك آلنماسی قرار ایتمشدر. بو صورتله خیرسزلق یاپان وجرائم ارتکاب ایدن عمومی قادینلر حقنده درحال معاملهٔ قانونیه‌یه توسل ایتمك قابل اولاجقدر.

بونلردن ماعدا بو هفته‌دن بری هر صرکودن مدیریتنه کتیریلن شبهه‌لی اشخاصك پارمقلری ایزلری اینجه‌دن اینجه‌یه تدقیق اولونمقده و اولجه هرهانکی بر سابقه‌دن دولایی آلنان ایزلرله قارشیلاشدیریلمقده‌در.

نیقولا نیقولایه‌ویچ کیدیورمی؟

پارس، ١٣ (آ.آ) — اسبق روس اوردوسی باش قوماندانی غراندوق نیقولا نیقولایه‌ویچ آغیر صورتده خسته‌در.

کلنلر، کیدنلر

طربزون مبعوثی حسن، ازمیت مبعوثی راغب، مالیه مستشاری وحید، مسکرات مدیر عمومیسی ذکائی بکلر آنقره‌یه کیتمشلردر.

باش وکالت قلم مخصوص مدیری نجم الدین ساهر، نافعه مستشاری برهان الدین بکلر شهرمزه کلمشلردر.

زایچه‌کزی بیلیکز

١٦ تموز

بو کون دوغانلر شمس - سرطان - قمر نفوذی تحتنده‌درلر. فعال ومتشبث اولورلر. عقلیه‌لری غایت واسعدر. تهیجه میالدرلر. یارکیرله علاقه‌لری چوقدر.

(وقت) ك تفرقه‌سی: ١

کمی آرسلانی

محرری: [illegible] زاده [illegible] اکرم

— [illegible] —

...امام، جبه‌سی، صارغی دوزه‌لتوب،
...فنی او کسوردی.. کوز اوجیله‌ده،
...وارده‌کی قومشو أولرك غربلرندن
...ارقالی باش اونتولوه شخصی قادین
...سارینه سریع و نظر قیرلاتدقدن
...کرمشیمان آلاری کوبکنك اوزرینه
...یه‌رق کور برسسله صوردی:
— ای جماعت! مرحومی ناصل
...بیلیرسکز؟
مختلف اجتماعی صنفلره منسوب اون
...یکری قادار انسان، بشقلرینك

شخصاً دخی طانیدیغی تولو حقنده، علی الفور حسن شهادت ایتدیلر:

— أیی بیلیرز!

خواجه، معتاد اولان ایکنجی سؤالی‌ده ایراد ایتدی:

— روز محشرده، حضور رب العالمینده دخی بو وجهله شهادت ایدرمیسکز؟

بو یالانجی شاهدلر، بو سؤاله‌ده، بر‌اغزدن جواب ویردیلر:

— ایدرز!

— مرحومه، حقلرکزی حلال ایدیکز!

— حلال اولسون!..

صوکره، عربجه، قیصه بر دعا، متعاقب، امام افندی اوکه دوشدی، پشنده، محله بکجیسی، صاقا، متقاعد بر ضبطیه جاووشی، برده غسال، عجه‌لك قاچ ییلدر بوتون جنازه‌لری طاشیه طاشیه تخته‌لری قارارمش اولان تابوتك قوللرینه یاپیشدیلر، موکب، کوشه‌یی دونرکن، بری بری آردنجه ایکی اوچ جیقلق قوپدی؛ تابوت کوزدن نهان اولنجه، دردنجی، فقط دها بوغوق، صوك بر فریاد ایشیدلدی. صوکره، سوقاغی هرزمانکی اخروی سکون قاپلادی..

اعلامات شرعیه تبلیغ مأمورلقندن متقاعد سلیمان عاشر افندی، درت کون سورن قیصه برخسته‌لق متعاقب، حرمی شرفناز خانمی، اوتوز سکز یاشنده طول، برجك اوغلی سودی‌یی بدنجی سال حیاتنده یتیم براقه‌رق وفات ایتمشدی.

کنجلکنده، دنیا أوینه کیرمکدن هرنه‌دنسه احتراز ایدن بو غریب طبیعتلی آدامجغز یاشی کالی بولوبده تقاعد ایدلدکدن صوکره کندینه بر یولداش آرامشدی. استانبولك أك اوزاق بر سمتنده، اوطوران، کندندن بویوك همشیره‌سنه‌ده برین آچمش، اورتالیقده کیمسه‌سز، قناعت اهلی برخاتون بولمه‌سنی رجا ایتمش، اوده، هفته‌لرجه آراشدیردقدن صوکره بوچرکس شرفناز خانمی کشف ایدوب، اللهك امری ایله برادرینه ایسته‌مش وآلمشدی.

سلیمان عاشر افندی‌یه واردیغی زمان شرفناز خانم پك اوقادار کنج‌لکین برچاغده دکلدی؛ اوتوزنده وار، یوقدی. فقط ایل قاپوسنده، خدمتدن پیر ایتمش وجودی، صاقسیده قورومش برچیچك کبی دها فضله کوستریوردی. خلایقلقدن یتیشمه اولدیغی ایچون، عاشر افندینك همشیره‌سی اونك ساده جفاکشلکنه ونیم اندامیلغنه طمع ایتمشدی. بو یاشدن صوکره برادرندن ذریت امید ایتمیوردی. اونك ایچون قوینه وره‌جك قادینده تازه‌لك آرامامشدی، أویی چویره‌جك، یمکنی پشیره‌جك، تمیزلکنه تحمل ایده‌جك، خسته‌لانیرسه باقه‌جق ناجوم بر خدمتکار ایسته‌ینجه عاشر افندی‌یه بوقادین بیچیلمش قفطاندی.

شرفناز خانم، بر بویوجك صاندیغك ایچنده تمیز، پاك جهازی، بر ایکی پارچه آیتا، قولصول و باقیر طاقی کبی أو اشیاسیله، اسکداردن استانبوله، سلیمان عاشر افندینك أوینه کلین کلدی.

اختیار، یاتالاق بر خانمدن باشقه دنیا یوزنده کیمسه‌سی اولمدیغی ایچون أوینه، قوجاسنه درت أل ایله صاریلدی. قادینلرك امیرجه صاچنی سوپورکه ایتدی. او کلدکدن صوکره، اوفاجق أولك ایچی کلارکبی، قیص قیوراق، ترتمیز، شن برمنظره عرض ایدیوردی. اوزون مدت دوام ایدن بکارلق حیاتیله برطاقم کوتو خویلر پیدا ایتمش اولان عاشر افندی‌ده قاریسنك تحمل واداره‌سی سایه‌سنده تدریجاً تبدیل اخلاق ایتمشدی. هرتورلو اسباب استراحتك مؤمن اولدیغنی کوردکجه یومشیور، اسکیسی کبی؛ القاوقالی سیارله باغیروب چاغیرمیوردی. شرفناز خانم او اداره‌سی واقتصاد خصوصلرنده بویوك بر قابلیت کوسترمشدی. اوچیوز اون غروش طوتان تقاعد آیلغی، معاش چیقدقچه، قوجاسنك ألندن آلیر، أوك بوتون امور و خصوصاتیله بالذات مشغول اولوردی،

هفته‌دن هفته‌یه، آرقه‌سنده بوکاش برچارشاف، قولتوغنك آلتنده آمریقان برطوربه، بازاره کیدر، سکز کونلك نواله دوزه‌ردی.

آغز طادیله پشیردیکی بسیط یمکلر ألك معنا سفره‌لره، ألك مشکلپسند معده‌لره لائقدی. بونکله برابر، آی صوکلرنده، اوچ بش غروش آرتیروب برطرفه قویمغه موفق اولیوردی.

سلیمان عاشر افندی ایله پك تکلفسز اولان محله اختیارلری، بویله برقادینه دوشدیکندن طولایی اونی تبریك ایتمشلردی. أولرنده‌ده شرفناز خانمی کندی زوجه‌لرینه نمونه کوستره‌ییورلردی.

جناب حق، عاشر افندی‌یه صوك کونلرنده بذل ایتدیکی بونعمتلری تماملامق ایچون، ازدواجدن ایکی ییل صوکره‌ده اولاد احسان ایتدی.

بو هیچ بکلنمه‌ین لطف سبحانی آدامجغزی دلیجه‌سنه بر سوینجله قارشیلادی. ایلکین، حرمنك حاله‌دن شبهه ایتمشدی. حتی عجه‌ابه‌سنك سوزینه اعتماد ایتمه‌رك کیدوب قیزقرداشنه دانیشمش، اونکده القیام رأییله شرفناز خانمی، بالخاصه باشلی باشنه انتخاب ایدیلن بردوقتوره‌ده کوسترمشدی.

کبه‌لکنك دوره‌کی، ایشی آکلارنده جنین قیمیلدادیغنده شرفناز خانم قوجاسی یانه چاغیروب الیله قارنده دوقوندیریور، اوده حس ایتدیکی بو حیات آثارینه قارشی چوجوقجه برسوینج طویویوردی.

بو صوك بهار میوه‌سی، بویله هنوز طومورجق حالنده ایکن چیلدنجه‌سنه سویلمکه باشلامشدی.

(مابعدی وار)

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları